

04

ISSN: 2664-3111

Fecha de presentación: enero, 2019

Fecha de aceptación: abril, 2019

Fecha de publicación: junio, 2019

REGISTRO DE CUENTOS POPULARES Y TRADICIONALES DE LA LOCALIDAD “LAGUNILLAS” DEL CONSEJO POPULAR DE CAONAO

RECORD OF POPULAR AND TRADITIONAL STORIES OF THE LOCALITY “LAGUNILLAS” OF THE POPULAR COUNCIL OF CAONAO

Idalkis Vázquez Hernández¹

E-mail: idalkis@ecoa37.co.cu

ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-6663-0783>

Dainelkis Madrazo Elizarde²

Odalys Medina Hernández²

¹Ministerio de la Construcción. Cienfuegos. Cuba.

²Universidad de Cienfuegos “Carlos Rafael Rodríguez”. Cuba.

Cita sugerida (APA, sexta edición)

Vázquez Hernández, I., Madrazo Elizarde, D., & Medina Hernández, O. (2019). Registro de cuentos populares y tradicionales de la localidad “Lagunillas” del Consejo Popular de Caonao. *Revista Científica Cultura, Comunicación y Desarrollo*, 4(1), 22-27. Recuperado de <http://rccd.ucf.edu.cu/index.php/rccd>

RESUMEN

La oralidad es parte de las sociedades o grupos sociales. Es una fuente fundamental para el conocimiento de la cultura popular y tradicional de los pueblos, una de las creaciones a través de la cual el pueblo expresa sus sentimientos, modos de vida, maneras de ser y pensar. En Cuba hay diversos estudios relacionados con los cuentos en las comunidades, pero se carece de estudios desde la perspectiva sociocultural de cuentos populares y tradicionales. También son insuficientes los registros de cuentos populares y tradicionales de las comunidades, por lo que se asume en este artículo algunas consideraciones sobre el registro de cuentos populares y tradicionales como expresión del patrimonio cultural inmaterial, particularmente se toma como referente el caso de la comunidad Lagunillas del consejo popular de Caonao, escenario en el que se hallaron referentes investigativos desde la perspectiva sociocultural, asumidos por este texto.

Palabras clave:

Cultura, oralidad, cultura popular tradicional, identidad, patrimonio cultural inmaterial.

ABSTRACT

Orality is part of societies or social groups. It is a fundamental source for the knowledge of the popular and traditional culture of the people, one of the creations through which the people express their feelings, ways of life, ways of being and thinking. In Cuba, there are several studies related to stories in the communities, but studies from the sociocultural perspective of folk and traditional stories are lacking. There are also insufficient records of popular and traditional stories of the communities, so this article assumes some considerations on the registration of folk and traditional stories as an expression of intangible cultural heritage, particularly taking as a reference the case of the community Lagunillas of the Caonao town, a scenario in which investigative referents were found from the sociocultural perspective, assumed by this text.

Keywords:

Culture, orality, traditional popular culture, identity, intangible cultural heritage.

INTRODUCCIÓN

La globalización neoliberal posee marcada influencia sobre la identidad cultural de los pueblos, homogeneiza los patrones culturales, pone por encima de la palabra escrita u oral, la cultura de la imagen, sobre todo en los países subdesarrollados, así como la despersonalización del individuo hasta convertirlo en una suerte de androide indiferente al dolor ajeno, incapaz de ejercer con autonomía su juicio crítico y privado.

Castro (1998), enfatiza aún más en el carácter desnaturalizado de esta globalización y su incidencia en la espiritualidad humana cuando refiere que *“un problema terrible... que estamos padeciendo es el de la agresión a nuestras identidades nacionales, la agresión despiadada a nuestras culturas, como jamás ha ocurrido en la historia, la tendencia hacia una mono cultura universal”*.

Al depreciar las culturas y deformar ante los pueblos su propia imagen, crean imágenes consumistas alejadas de toda racionalidad e imponen ilusiones adormecedoras como verdades absolutas para los pueblos y hacen que estos vayan perdiendo sus tradiciones orales y propia identidad.

En Cuba hay diversos estudios relacionados con los cuentos en las comunidades, pero son insuficientes las investigaciones desde la perspectiva sociocultural para develarla expresión del patrimonio cultural inmaterial, contenido en cuentos populares y tradicionales, que permita su reconocimiento. Al recorrer, los campos cubanos se encuentran numerosos cuentos, pero muchos han escapado a las pesquisas de los investigadores a pesar del largo trecho andado por lo que el objeto de investigación se centra en los cuentos populares y tradicionales.

Los estudios existentes sobre el tema, poseen un alto grado de empirismo y requieren de una visión científica de las narraciones para su perfeccionamiento, además de la interpretación de los contenidos y en especial de la perspectiva sociocultural de las diferentes manifestaciones reflejadas en las narraciones. Además de recoger en estas, elementos autóctonos de la comunidad que, no se quieren perder o desaparezcan con el devenir del tiempo.

DESARROLLO

Entre los principales referentes teóricos se encuentran los estudios realizados por Feijoo (2003); y Vega (2011). Los estudios realizados por Feijoo a lo largo del país se reflejan en su libro *Mitología cubana* (1986). En este se recopilan cuentos, historias, leyendas y mitos de toda Cuba. Es la primera mitología escrita en nuestro país, la más completa posible y el primer estudio de este tipo. Recoge amplios tesoros populares, callados sin el menor elogio a veces, pues son ignorados en sus pequeños pueblos. Feijoo realizó una labor importante y necesaria, colectando leyendas, mitos y el florecimiento del pueblo cubano, a través de todas sus épocas.

Este libro recoge los cuentos creados al puro auxilio de la fabulación espontánea y a veces al vigor creativo de la bella fantasía humana o bien surgidos de una realidad cubierta de innumerables versiones.

Los cuentos pertenecen al acervo cultural universal porque son una recopilación de cuentos populares y tradicionales en diferentes escenarios además de la caracterización de los portadores.

Los estudios de Vega, en Cienfuegos (2011), recogen historias relacionadas con la vida del campo y forman parte de las Estampas Guajiras.

Este es un libro interesante porque recoge el lenguaje y las historias de los hombres y mujeres del campo, además de constituir un pequeño homenaje a ese grande que fue Samuel Feijoo dedicado por entero a la recogida de vivencias del campo cubano, no solamente en anécdotas, estampas guajiras, en la película Juan Quinquín en Pueblo Mocho o con todos sus libros escritos con ese afán de divulgar el lenguaje y la sabiduría de las personas del campo, a pesar de los cambios desde el punto de vista social desarrollados en el campo, ya no es la misma población pues muchas personas han emigrado a las ciudades.

Otro estudio en la región de Cienfuegos sobre leyendas populares en este caso, es la investigación realizada por Chao (2009), donde realiza un registro de las leyendas y mitos funerarios, un inventario de las expresiones de la oralidad funeraria en el barrio de Reina, ciudad de Cienfuegos. Los referentes de la investigación desde el punto de vista teórico son los realizados por Feijoo, recopilados en su libro *Mitología cubana* (1986).

Los cuentos populares y tradicionales son valiosos documentos orales de los pueblos, que indican y precisan los variados estratos sociales. Enfocan las tradiciones desde el punto de vista social y cultural pues se enmarcan en las diferentes características de un pueblo reflejadas en su contexto histórico.

La tradición oral entrega la versión de los informantes, a partir de lo que ellos consideran como su pasado y, además, cómo lo interpretan y lo destacan. Lo que ofrecen no es un agregado de muchas verdades, esto sería tomar la historia oral en forma agregativa o cuantitativa, sino una recurrencia de temas, personajes, interpretaciones, tramas entre otros, pues las tradiciones orales remiten a la memoria colectiva. En las comunidades los cuentos populares y tradicionales forman parte de una actividad cultural identitaria por su origen, tradición y transmisión intergeneracional, traducido en una cultura del conocimiento heredada, con costumbres y tradiciones particulares.

La oralidad es parte de las sociedades o grupos so-

ciales. Es una fuente fundamental para el conocimiento de la cultura popular y tradicional de los pueblos, una de las creaciones a través de la cual estos expresan sus sentimientos, modos de vida, maneras de ser y pensar. Constituye, además, parte del acervo de las expresiones y manifestaciones de la creación popular.

La oralidad se ve marcada por el impacto de la globalización neoliberal. Su influencia en la identidad de los pueblos, su papel en el mercado mundial, el acceso a las nuevas tecnologías y su repercusión en la vida social de las personas han pasado a constituir problemas cada vez más intensificados. En relación con los cuentos de la comunidad solo se tiene como referente el poemario realizado por René Molina (Del esplendor al olvido, 2010), uno de los portadores de los cuentos tenidos en cuenta en la investigación, donde se reflejan muchos de los elementos presentes en los cuentos, pero desde su experiencia personal

En relación con los cuentos de la comunidad solo se tiene como referente el trabajo realizado por René Molina El Poemario (2010), uno de los portadores tenidos en cuenta en la investigación, donde se reflejan muchos de los elementos presentes en los cuentos, pero desde su experiencia personal.

Una copia del poemario se encuentra en la Biblioteca Provincial, en la Sala de Fondos Raros y Valiosos. El mismo está permeado por su subjetividad como portador de los cuentos.

El insuficiente análisis de las expresiones orales de nuestros pueblos, plantea el reto a la academia de estimular estudios científicos realcen el valor de los cuentos populares y tradicionales de espacios comunitarios en tanto modos identitarios de los imaginarios sociales.

Los referentes que construyen la finalidad de este texto, se colocan en la comunidad de Lagunillas, particularmente en el registro patrimonial de los cuentos, opción metodológica para recoger expresiones orales que forman parte del patrimonio cultural inmaterial de la comunidad, en riesgo de perderse debido a la avanzada edad de sus portadores, aun cuando existe un proceso de transmisión de generación en generación.

Para contribuir a la salvaguarda de las expresiones orales, este texto ofrece consideraciones teóricas sobre el registro de cuentos populares y tradicionales en tanto expresión del patrimonio cultural inmaterial a partir de un caso específico, la comunidad Lagunillas del consejo popular Caonao.

La metodología del estudio puede servir de referente para la caracterización desde la perspectiva sociocultural de una comunidad, rica en tradiciones e interacciones socioculturales desde la tradición oral.

El artículo refiere el análisis cualitativo, como plataforma metodológica de los criterios manejados en la elaboración del registro que apunta al estudio de un individuo o unos pocos, porque no se pretende generalizar un aspecto, sino profundizar en él, aunque sea fácilmente generalizable (Ruiz Olabúenaga & Ispizua, 1989, p. 12).

Los registros son un caso muy especial de un determinado tipo de lenguaje producido por la situación social. Se revalorizan tradiciones orales relacionadas con escenarios rurales de trascendencia histórica cultural para su identificación y se propone una nueva perspectiva de estudio para el patrimonio cultural narrado.

La perspectiva sociocultural constituye una expresión fundamental para los estudios de los cuentos populares y tradicionales. Desde esta perspectiva las prácticas socioculturales individuales y colectivas de acuerdo con sus niveles de resolución, importancia, manejo social, cultural y necesidades humanas concretas, refuerzan la importancia de los agentes socioculturales portadores, creadores y reproductores del conocimiento tradicional que deben abordarse como agentes de cambio cultural.

Para el desarrollo del registro, los abordajes teóricos ofrecen la visión de la Convención de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (2003), plantea la conceptualización de patrimonio inmaterial en términos de *“usos, representaciones, expresiones, conocimientos y técnicas -junto con los instrumentos, objetos, artefactos y espacios culturales que les son inherentes- que las comunidades, los grupos y en algunos casos los individuos reconozcan como parte integrante de su patrimonio cultural”*.

Este patrimonio cultural inmaterial, transmitido de generación en generación, es recreado constantemente por las comunidades y grupos en función de su entorno, su interacción con la naturaleza y su historia, les infunde un sentimiento de identidad y continuidad y contribuye a promover el respeto por la diversidad cultural y la creatividad humana.

El texto asume además para el registro de cuentos populares y tradicionales, directrices de la Convención de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (2003) cuando plantea la necesidad de la salvaguarda del patrimonio cultural inmaterial, el respeto del patrimonio cultural inmaterial de las comunidades, así como la definición y clasificación de los cuentos que expone Samuel Feijoo en su libro Mitología cubana (1986).

Lo relacionado con la visión integradora desde la perspectiva sociocultural de la actividad narrativa en los estudios comunitarios, hizo necesario utilizar conceptos de Práctica Sociocultural, Registro y comunidad de diversos autores. Para ello se asume el concepto de práctica sociocultural, descrito por el Proyecto Luna (2003).

También se incluye la clasificación de los cuentos

populares y tradicionales narrados en la localidad, además de la elaboración del registro de cuentos populares y tradicionales empleados en la actividad comunitaria a partir de su identificación y el análisis de los significados desde la perspectiva sociocultural, lo cual contribuirá a la salvaguarda de esta expresión, con el objetivo de establecerlo como expresión del Patrimonio Inmaterial de la comunidad de Lagunillas, consejo popular Caonao.

La oralidad como expresión identitaria de la comunidad

Los cuentos han evolucionado y enriquecido con el tiempo hasta llegar a formar parte de la cultura identitaria de cada comunidad. Por lo que el término cultura se define por múltiples autores y desde diversas ciencias.

Según Canclini (2000) cultura es *“todo lo producido por todos los hombres, lo que la naturaleza ha dado, sin importar el grado de complejidad y desarrollo alcanzado en relación con nuestras sociedades. Son parte de la cultura aún aquellas prácticas o creencias que suelen juzgarse manifestaciones de ignorancia... la cultura no es básicamente expresión, creación o representación, sino un proceso social de producción”*. (p.26)

La base de la identidad es precisamente la cultura, pues el sujeto es capaz de reconocerse, reconocer a los demás en el contexto histórico cultural en el que ambos se desarrollan, y esto evidencia que los elementos de esa cultura asumen códigos propios de la memoria histórica. El concepto de identidad cultural se refiere a hechos culturales y de conciencia, debe ser declarado a partir de su expresión de la vida cotidiana del pueblo y de sus expresiones más concretas: el lenguaje, las instituciones sociales, la cultura popular, el arte y la literatura, los cuales cambian en función del tiempo, el momento histórico y las interpretaciones que coexisten en el marco de las relaciones intergeneracionales.

La identidad cultural es parte de la tradición histórica porque actúa como fuente de valores morales, implícita en nuestra cultura, presente en la vida cotidiana y en el comportamiento social del cubano y revelador de las obras artísticas y literarias que contribuyeron a enriquecer el patrimonio más auténtico.

La autora asume que más que describir y definir, es importante discutir y reflexionar en torno a conceptos descritos y por lo mismo muchas veces mal utilizados, que poseen relación directa con comprender el sistema local de un grupo humano, de tal manera que sobre esta base teórica se puedan trabajar las tácticas metodológicas que buscan rescatar los cuentos desde la oralidad.

Mucho se ha dicho sobre cultura, sin embargo, la discusión hoy se debe abordar desde el punto de vista de la experimentación teórica y, por consecuencia, su aplicación.

Los cuentos populares y tradicionales: expresión de las prácticas socioculturales

La oralidad una práctica sociocultural desarrollada en la comunidad, traducida en una cultura del conocimiento heredada, con costumbres particulares realizadas por el hombre, sujeto portador de la cultura tradicional e identitaria que define a la comunidad que practica esta labor. Estos elementos ligados a la identidad cultural inciden en la conformación de un tipo específico de prácticas y valores culturales, que articulan los signos distintivos que la caracterizan. Es por ello que se puede hablar de cultura, de oralidad y de tradiciones.

Por lo planteado anteriormente se puede decir que las prácticas socioculturales identifican a una comunidad. Para ello es necesario el concepto de práctica sociocultural, descrito por el Proyecto Luna: toda la actividad cultural e identitaria que realiza el hombre como sujeto de la cultura y/o como sujeto de identidad, es capaz de generar un sistema de relaciones significativas a cualquier nivel de resolución y en todos los niveles de interacción, conformando, reproduciendo, produciendo y modificando el contexto socio cultural tipificador de su comunidad.

En otros aspectos señalados no se puede olvidar que narrar cuentos es una práctica sociocultural, relacionada y desarrollada por los seres humanos, la cual se expresa a través procesos sociales y culturales construidos.

Los cuentos forman un eslabón fundamental en las comunidades ya que estos enlazan costumbres populares y tradicionales.

Se asume entonces que el cuento es una narración corta de hechos reales o imaginarios tradicional que se presenta en múltiples versiones, que coinciden en la estructura pero difieren en los detalles. El mito y la leyenda son también narraciones tradicionales, pero suelen considerarse géneros autónomos. Un factor clave para diferenciarlos del cuento popular es que no se presentan como ficciones.

Consideraciones. Registro de los cuentos populares y tradicionales de la comunidad Lagunillas

El registro es fruto de entrevistas y observaciones realizadas en el caso objeto de estudio. Los elementos tenidos en cuenta fueron: las habilidades y técnicas de los narradores con respecto a los saberes populares y tradicionales de estas historias, su socialización y comunicación en los contextos sociales y culturales de la localidad, la capacidad para crear y la posibilidad de reproducir conocimientos transmitidos y heredados en la memoria de la comunidad como testimonio de tradiciones culturales vivas empleadas aún en las cotidianidades lo cual garantiza su perpetuación y el desarrollo de sus conocimientos y técnicas.

Para el registro se tuvieron en cuenta los criterios de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (2003) además de los niveles de representación, autenticidad, contextualización y análisis; su trascendencia como expresión y tradición transmitida individual y colectivamente, capacidad y forma de expresión comunitaria, los usos sociales, culturales, familiares y comunitarios; conocimientos y usos relacionados con el universo, accesibilidad y formas de participación comunitaria y la capacidad para compartir, modernizar y transmitir.

En la investigación se utilizó el enfoque cualitativo, como vía para investigar sin mediciones numéricas, con la realización de entrevistas y análisis de datos, cuyos resultados fueron descriptivos donde se apreciaron los procesos en su totalidad, sin reducir los a sus partes integrantes. Con las herramientas cualitativas se intentó afinar las preguntas de investigación, las cuales se interpretan durante todo el proceso, (antes, durante y después). Durante el desarrollo de esta se utilizaron métodos del nivel teórico como: el Histórico-Lógico, Analítico-Sintético, Inductivo-Deductivo y el método etnográfico, de vital importancia para el desarrollo investigativo.

La selección y análisis de documentos es una técnica que ahorra esfuerzo y rentabilizó el trabajo del investigador, además de indicar situaciones y hechos por estudiar, al respecto Torres (1989), plantea que *“no hay que recopilar más datos de los necesarios, han de seleccionarse en función de los objetivos propuestos y de los que queremos investigar y evitar el desgaste innecesario”*.

En este caso el análisis de documentos constituye un método para la recogida de información de significativa importancia para conocer el origen y la evolución de los cuentos populares y tradicionales de la comunidad de Lagunillas del consejo popular Caonao. Además, para obtener relatos de las personas viven más de cuarenta años en la comunidad. Estos documentos representan una forma de validación de los resultados investigativos.

Se utilizaron en el proceso dos tipos de estudio documental: Documentos escritos (poemario) y Documentos no escritos (fotografías).

A partir del análisis de los documentos se entendió el pasado desde la memoria recabada desde lo oral para registrar los cuentos populares y tradicionales de la comunidad de Lagunillas desde su dimensión cultural, espacial y temporal. Hubo una aproximación a la forma de llegar a lo más cercano de la representatividad de un grupo humano, o al menos evidenciar el cómo estos habitantes perciben dicha representatividad según lo planteado por Torres (1989).

Se deja claro que el uso de la oralidad no elimina ni desvaloriza la revisión documental, al contrario, son complementarias y la comparación, descripción o triangulación de ambas, posiblemente se acerquen un poco más a la realidad local. Por lo mismo, es necesario realizar una revisión documental y bibliográfica

para ver los puntos de vista que por lo general pertenecerán a la cultura dominante, posteriormente contrastada incrementada con observaciones e información captadas en el trabajo de campo con los testimonios.

Para seleccionar los campos se tuvieron en cuenta los siguientes aspectos:

Determinaciones físico geográficas donde se desarrolla el proceso de narración de los cuentos, es decir, los lugares donde se reúnen los narradores para contar sus historias como: la ceiba, la línea del tren, el río, los portones del campo etc.; los contextos donde se cuentan las historias: las noches de luna llena, cuando no hay luz, llueve o las personas descansan, entre otros.

Los contextos culturales, políticos y sociales que existen en la transmisión de los cuentos. Los cuentos son atemporales, se adaptan al tiempo en que se narran como: la crecida del río, los tiempos pasados, acompañados de elementos que te ubican diferentes épocas.

Forma en que se manifiestan los cuentos populares y tradicionales vinculados a los patrones de interacción sociocultural en la comunidad. Esto se vincula a las funciones de los cuentos dentro de la comunidad, por mencionar algunas: evitar los robos, infundir temores en los niños, reconocer a los portadores de los cuentos entre otras.

Los procesos de transmisión llevan implícitos la transformación, socialización e innovación de los cuentos. La adquisición de las historias es un factor esencial en la localidad, sin ella no se pueden conocer los elementos autóctonos de la misma, cómo lo asume la localidad según el ambiente en que se desarrollan esas historias que atraen a diferentes grupos (niños, jóvenes, ancianos).

Además, se pueden utilizar la transformación de la comunidad, la educación general e integral de los educandos y el reconocimiento por parte de las diferentes entidades de los valores de que goza y desarrolla esa zona.

El registro es fruto de las entrevistas y observaciones realizadas por lo que cuenta con campos y se recoge el habla popular y las formas de expresión según lo norma la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura en la concepción de oralidad para estos fines:

Campo 1. Manifestación. Se utiliza el nombre de cuentos populares y tradicionales para registrar las narraciones orales.

Campo 2. Denominación de los cuentos populares y tradicionales. Sus principales temas. Registro de expresión del saber: denominación dada por los portadores la cual depende en esencial de la forma social y cultural que asumen los cuentos.

Campo 3. Argumento de los cuentos populares y tradicionales

Campo 4. Informantes o portadores de los cuentos.

Campo 5. Usos que se les da en la comunidad a esos cuentos. Resultados comunitarios de su aplicación.

Los cuentos forman parte de las prácticas socioculturales orales transmitidas por los narradores de la comunidad. Están sustentadas por su trascendencia cultural y su modificación en el contexto actual; se manifiesta este último en ámbitos como: las tradiciones y expresiones orales de las historias populares y tradicionales como un medio sociocultural.

CONCLUSIONES

La actividad narrativa de los cuentos populares y tradicionales forma parte del Patrimonio Cultural Inmaterial de las comunidades por ser una práctica sociocultural trascendente, que se transmite de generación en generación y forma parte de la vida de los pobladores de esa localidad. Su narración se corresponde con los códigos, vocabulario y habla popular de esa comunidad y las interpretaciones sobre los entornos y contextos socioculturales.

El caso Lagunillas posee una cultura sustentada por los imaginarios pobladores y en especial en la oralidad. En ella los conceptos, procesos, visualizaciones e interpretaciones obtienen un efecto sociocultural que incide en los niveles de pertenencia, pertinencia y socialización de estas historias.

El registro constituye una proyección de salvaguarda que establece elementos institucionales, organizacionales, documentales y de promoción con el objetivo de salvaguardar en la comunidad las memorias indispensables que sustentan sus cuentos populares y tradicionales.

La interpretación de dichos cuentos en Lagunillas se ejecutó en su sistema de relación donde predomina la relación de los portadores, los significados, significantes, interpretaciones patrimoniales, y de la tradición oral que justifica y legitiman un imaginario que parte de esas historias y facilita el reconocimiento cultural con narraciones auténticas, originales, representativas y de contenido estético patrimonial que dado sus usos la convierten en una expresión del patrimonio inmaterial.

Los valores de actuación, conservación, formas de transmisión, resolución, autenticidad, representación,

formas de organización y expresión en la comunidad, el consenso comunitario de su transmisión y reconocimiento y su particularidad en el contexto regional permiten registrar los cuentos populares y tradicionales como un recurso patrimonial inmaterial de la comunidad Lagunillas de Cienfuegos.

REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS

Canclini, N. (2000). *Cultura y Sociedad*. México: Siglo XXI.

Castro, F. (1998). Encuentro Mundial de Educación Especial. Recuperado de <http://www.fidelcastro.cu/es/discursos/discurso-pronunciado-en-la-clausura-del-ii-en-cuentro-mundial-de-educación-especial>

Organización de Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura. (2003). *Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial*. París: UNESCO.

Feijoo, S. (2003). *Mitología cubana*. La Habana, Cuba: Letras Cubanas.

Vega Falcón, A. (2011). *Estampas Guajiras*. Cienfuegos: Ediciones Mecenás.